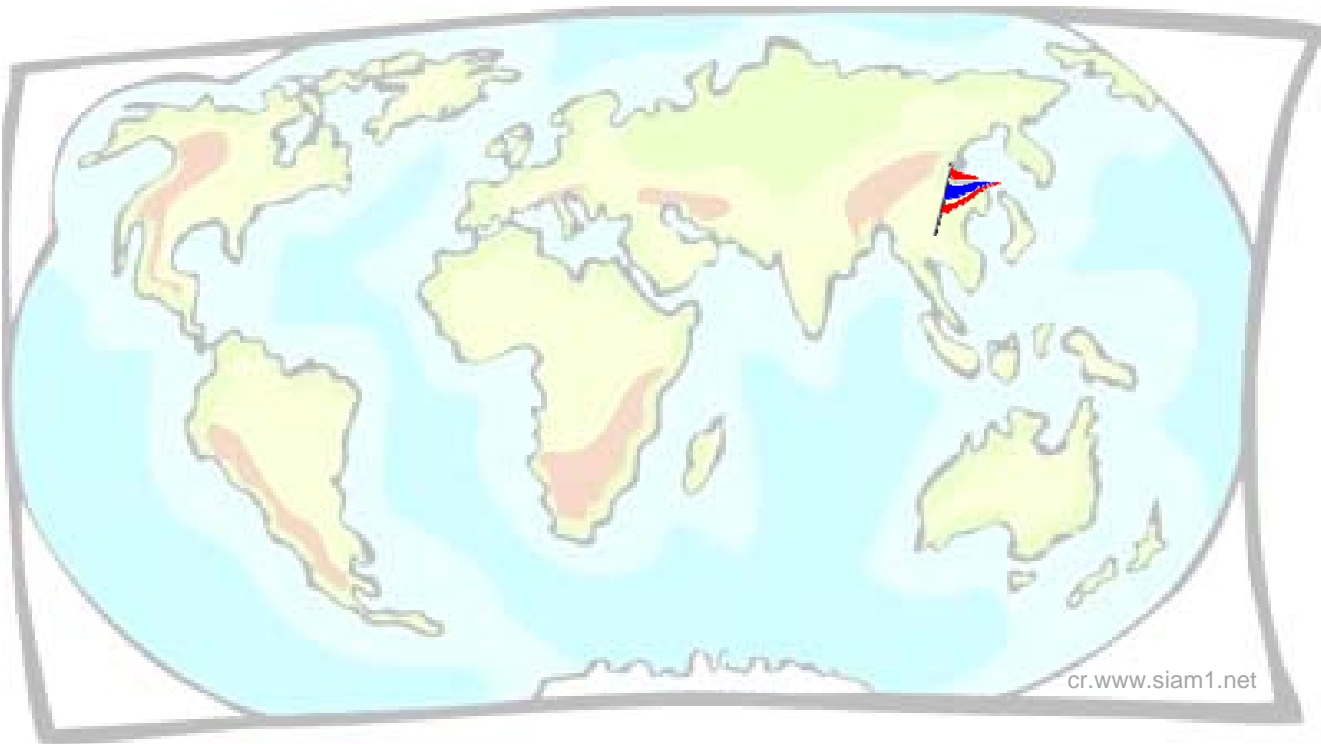




สถาบันภาษาไทยสิรินธร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

การทดสอบสมรรถภาพการใช้ภาษาไทยสำหรับผู้พูดภาษาไทยเป็นภาษาต่างประเทศ จุฬฯ (CU-TFL)

## คู่มือผู้เข้ารับการทดสอบ



## การทดสอบสมรรถภาพการใช้ภาษาไทยสำหรับผู้พูดภาษาไทยเป็นภาษาต่างประเทศ จุฬาฯ

แบบทดสอบสมรรถภาพการใช้ภาษาไทยสำหรับผู้พูดภาษาไทยเป็นภาษาต่างประเทศของสถาบันภาษาไทย สิรินคร หรือ Chulalongkorn University Thai Proficiency Test of Thai as a Foreign Language (CU-TFL) เป็นแบบทดสอบที่สถาบันภาษาไทย สิรินคร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ออกแบบและจัดทำขึ้นเพื่อทดสอบสมรรถภาพการใช้ภาษาไทยในทักษะการฟัง การอ่าน การเขียน และการพูด โดยผู้รับการทดสอบสามารถสอบทุกทักษะหรือเลือกสอบแยกแต่ละทักษะได้

ผู้รับการทดสอบสมรรถภาพการใช้ภาษาไทยสำหรับผู้พูดภาษาไทยเป็นภาษาต่างประเทศอาจใช้ผลการทดสอบในการสมัครเข้าศึกษาต่อในสถาบันการศึกษาของไทย สมัครเข้าทำงานในบริษัทไทยทั้งในและนอกประเทศ นอกจากนี้สถาบันการศึกษาที่สอนภาษาไทยให้แก่ชาวต่างชาติอาจใช้ผลการทดสอบในการปรับปรุงหลักสูตรการสอนของสถาบัน หรือเพื่อพัฒนาการสอนเพื่อเพิ่มขีดความสามารถในการใช้ทักษะภาษาไทยของผู้เรียนแต่ละคนให้มีประสิทธิภาพยิ่งขึ้นได้

### ใครคือผู้ที่สามารถเข้ารับการทดสอบสมรรถภาพการใช้ภาษาไทย

ผู้ที่พูดภาษาไทยเป็นภาษาต่างประเทศโดยไม่จำกัดเพศ อายุ สัญชาติ และระดับความรู้ แต่ต้องมีความรู้ภาษาไทยในทักษะต่าง ๆ อยู่บ้าง ได้แก่ ต้องฟังและพูดโต้ตอบได้บ้าง ต้องสามารถอ่านได้บ้าง และต้องสามารถเขียนประโยคง่าย ๆ สั้น ๆ ได้







### ทำไมต้องเข้ารับการทดสอบสมรรถภาพการใช้ภาษาไทย

ในยุคที่โลกมีการเปิดเสรีในด้านต่าง ๆ ทำให้คนทั่วโลกมีการติดต่อ แลกเปลี่ยน และมีปฏิสัมพันธ์กันมากขึ้น เช่น ในวงการท่องเที่ยว ธุรกิจ โดยเฉพาะในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้เมื่อเกิดประชาคมอาเซียนขึ้นและประเทศไทยก็เป็นหนึ่งในสมาชิกด้วยนั้น ความสามารถในการใช้ภาษาไทยอาจจัดได้ว่าเป็นเครื่องมือสำคัญของผู้ประกอบการในวงการธุรกิจการค้า การท่องเที่ยว การเมืองระหว่างประเทศในแถบนี้ การรู้ภาษาไทยย่อมมีผลทำให้เกิดความรู้สึกเป็นกันเอง ได้รับความสะดวกรวดเร็วในการติดต่อ และได้รับความร่วมมือเป็นอย่างดีจากคนไทย

นอกจากนี้ในด้านการสอนภาษาต่างประเทศให้แก่คนไทยในประเทศไทย หากครูสอนภาษาต่างประเทศพูดภาษาไทยได้อย่างน้อยในระดับดี (Advanced) เขาก็จะสามารถอธิบายและสอนภาษาต่างประเทศให้แก่คนไทยได้ดียิ่งขึ้น

ภาษาไทยที่ใช้ในวงการต่าง ๆ และในสถานการณ์ต่าง ๆ มีความแตกต่างกันและต้องการความสามารถในการใช้ภาษาของผู้พูดในระดับที่ไม่เหมือนกัน การทดสอบว่าผู้พูดภาษาไทยเป็นภาษาต่างประเทศมีสมรรถภาพการใช้ภาษาไทยในระดับใดจะช่วยให้การพิจารณาตำแหน่งงานที่เหมาะสมแก่ผู้รับการทดสอบ และทำให้ผู้รับการทดสอบมีทิศทางในการพัฒนาความสามารถทางภาษาของตนได้ถูกต้อง

## รับการทดสอบได้เมื่อไรและที่ไหน

	วิธีการสมัคร	สถานที่สอบ	การติดต่อ
 <b>สอบที่ประเทศไทย</b>	1. สมัครออนไลน์ที่ <a href="http://www.sti.chula.ac.th/form/tflt.php">http://www.sti.chula.ac.th/form/tflt.php</a> 2. นัดหมายวันและเวลาทดสอบ ก่อนวันสอบประมาณ 2 สัปดาห์	สถาบันภาษาไทยสิรินธร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ห้อง 405 อาคารจุฬาวิซซ์ 1 ถนนอังรีดูนังต์ แขวงวังใหม่ เขตปทุมวัน กทม. 10330	หน่วยบริการวิชาการ สถาบันภาษาไทยสิรินธร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย โทรศัพท์ : 0-2218-9480-4 อีเมล : <a href="mailto:cuthaitest@gmail.com">cuthaitest@gmail.com</a> เว็บไซต์ : <a href="http://www.sti.chula.ac.th">www.sti.chula.ac.th</a>
 <b>สอบที่ประเทศจีน</b>	สมัครโดยตรงที่ศูนย์ทดสอบต่อไปนี้ ★ ศูนย์ไทยศึกษา มหาวิทยาลัย ยูนนาน จัดสอบประมาณเดือน พฤษภาคม-มิถุนายน ★ คณะภาษาต่างประเทศ มหาวิทยาลัยชนชาติกวางสี (ติดตามจากประกาศของสถาบันฯ)	1. Center of Thai Studies School of International Studies, Yunnan University 2. มหาวิทยาลัยชนชาติกวางสี	☛ ศูนย์ไทยศึกษา มหาวิทยาลัยยูนนาน Ms. Chunyan Yang Center of Thai Studies School of International Studies Yunnan University Room 531, Science hall, No.2 Cuihu North Road, Kunming City, Yunnan Province, China โทรศัพท์ : +86-871-65032631 แฟกซ์ : +86-871-65032631 เว็บไซต์ : <a href="http://www.ctsynu.com">www.ctsynu.com</a> <a href="http://www.xuethai.com">www.xuethai.com</a> ☛ คณะภาษาต่างประเทศ มหาวิทยาลัยชนชาติกวางสี
 <b>สอบที่ประเทศญี่ปุ่น</b>	1. ติดตามประกาศการจัดทดสอบ จากมหาวิทยาลัยคันต่อนานาชาติ ศึกษา จัดสอบประมาณเดือน ธันวาคม 2. สมัครออนไลน์ที่ <a href="http://www.sti.chula.ac.th/academic/non-native/japan">http://www.sti.chula.ac.th/academic/non-native/japan</a>	สถาบันภาษาต่างประเทศคันดะ <a href="http://www.kandagai.go.jp/kifl/access/">www.kandagai.go.jp/kifl/access/</a>	ศาสตราจารย์พรศรี ไรท์ Dept. of Asian Languages Kanda University of International Studies 1-4-1 Wakaba, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba, 261-0014 โทรศัพท์ : 043-273-1322 (EXT.4306) อีเมล : <a href="mailto:pornsri@kanda.kuis.ac.jp">pornsri@kanda.kuis.ac.jp</a> เว็บไซต์ : <a href="http://www.kandagai.go.jp">www.kandagai.go.jp</a>
 <b>สอบที่ไต้หวัน</b>	1. ติดตามประกาศการจัดทดสอบ จากมหาวิทยาลัยเกาสง	มหาวิทยาลัยเกาสง	National University of Kaohsiung 700, Kaohsiung University Rd., Nanzih District, 811 Kaohsiung, Taiwan, R.O.C Tel. 886-7-5919000

**APPLICATION FORM  
CU THAI PROFICIENCY TEST FOR NON-NATIVES (CU-TFL)  
(IN THAILAND)**

\*\*\*Please fill in "ALL" the blanks with Roman alphabet unless your submission could not be successful.  
\*\*\*Please verify your information before click "SUBMIT".

**1) General Information**

\*Title:  Other, please specify

\*First name:  \*Family name:

\*Student/Citizen/Passport ID:

\*Date of birth:

\*Gender:  Male  Female

\*Nationality:  \*Country/Region of origin:

\*Native language:  Second language (if any):

\*Highest Education:  High School  College  Bachelor's degree  Graduate degree

\*Occupation:  Employee at  position  
 Government officer at  position  
 Student Degree  lower than Bachelor  Bachelor  Master  Graduate  
 Others, please specify

\*Mailing address:

\*Telephone number:

\*E-mail address:

**2) Other Information**

\*Have you ever learn Thai?  Yes  No

\*Year(s) of learning Thai:   
 Year(s) in Thailand (if ever):

The Purpose of Taking CU-TFL:

ready application letter

for job application, position:  expected position:

for job promotion, current position:

find our own Thai-proficiency level

others, please specify

**3) Please select skill you would like to apply (you can select more than one skill)**

Skill	Rate
<input type="checkbox"/> Reading	500 baht
<input type="checkbox"/> Listening	500 baht
<input type="checkbox"/> Writing	500 baht
<input type="checkbox"/> Speaking	1,500 baht

**4) Photo**



upload

**One test report in English will be provided free of charge and will be sent to the given mailing address.**

If additional reports are requested, please specify whether you would like them to be in Thai or English. A fee of 50 bahts is charge for each additional report.

• Thai   
 • English

I hereby give a permission to be audio/ video taped and that the audio/ video taped be used for assessing, training and academic purposes only.  
 I hereby give a permission to allow the Sirindhorn Thai Language Institute to use my test answers for assessing, training and academic purposes only.  
 I hereby certify that all information I have provided in this form is true and correct.

**SUBMIT**

## ค่าธรรมเนียมในการทดสอบ

การทดสอบในประเทศไทย ค่าสอบทักษะการพูด 1,500 บาท ทักษะการฟัง 500 บาท ทักษะการอ่าน 500 บาท และทักษะการเขียน 500 บาท

การทดสอบในต่างประเทศ ให้สอบถามราคาและรายละเอียดจากศูนย์สอบประจำประเทศนั้น ๆ (ดูตารางหน้า 2)

## การตัดสินผลการทดสอบ

การตัดสินผลการทดสอบจะแสดงเป็นระดับสมรรถภาพในแต่ละทักษะที่เข้ารับการทดสอบ (โดยพิจารณาจากคะแนนที่ผู้รับการทดสอบทำได้แล้วแปลงเป็นระดับสมรรถภาพ) ไม่ตัดสินว่าผ่านหรือตก

## ระดับสมรรถภาพ

ระดับสมรรถภาพภาษาไทยทักษะการฟัง การอ่าน การเขียน และการพูด มี 5 ระดับ คือ ดีเด่น (Chula Distinguished) ดีมาก (Chula Superior) ดี (Chula Advanced) กลาง (Chula Intermediate) และฝึกพูด/ฟัง/อ่าน/เขียน (Chula Novice) ในแต่ละระดับสมรรถภาพ อาจจะมีระดับ บวก (Plus) ได้ เช่น ดี \*บวก หมายความว่า ผู้รับการทดสอบมีความสามารถในการใช้ภาษาอยู่ที่หรือเหนือฐานความสามารถของระดับนั้น ๆ แต่ความสามารถนั้นยังไม่สม่ำเสมอไม่ถึงฐานของระดับสมรรถภาพที่สูงขึ้นไป เช่น ผู้รับการทดสอบได้รับผลในระดับ ดี \*บวก หรือ Advanced \*Plus ก็หมายความว่าผู้รับการทดสอบมีความสามารถเหนือฐานความสามารถของระดับ “ดี” หรือ “Advanced” แต่ยังไม่มีความสามารถขึ้นไปถึงฐานความสามารถระดับถัดไปคือ “ดีมาก” หรือ “Superior”

## คำอธิบายระดับสมรรถภาพภาษาไทย จุฬาฯ

ระดับสมรรถภาพ	ทักษะการพูด	ทักษะการอ่าน	ทักษะการฟัง	ทักษะการเขียน
ระดับดีเด่น (Distinguished)	สนทนาได้ ใช้ศัพท์ ไวยากรณ์ และสำนวนต่าง ๆ ได้ถูกต้องแม่นยำและเหมาะสมทั้งในเรื่องที่ตนมีหรือไม่มีความเกี่ยวข้อง ใช้ภาษาได้เหมาะสมกับผู้ฟัง รู้จักใช้กลวิธีในการพูดแนะนำและโน้มน้าว แสดงความคิดเห็นในฐานะตัวแทนของหน่วยงานได้ สามารถเจรจาประนีประนอม แสดงจุดยืนได้อย่างแจ่มแจ้ง ทำหน้าที่เป็นล่ามอย่างไม่เป็นทางการได้ รวมทั้งมีความรู้ทางวัฒนธรรมของเจ้าของภาษา	เข้าใจบทอ่านที่เป็นนามธรรมทั้งในทางวิชาการและไม่ใช่วิชาการ ทั้งเรื่องในสาขาและนอกสาขา หรือนอกความสนใจของตนเอง สามารถตีความและเข้าใจความหมายแฝงโดยอาศัยความรู้เชิงสังคมและวัฒนธรรมที่อยู่นอกเหนือบริบท เข้าใจสำนวนโวหารที่ไม่ได้ใช้บ่อย หรือสำนวนโวหารที่ใช้บ่อยแต่ซับซ้อน	เข้าใจเรื่องต่าง ๆ ทั้งเรื่องทั่วไป เรื่องวิชาการหรือเรื่องเฉพาะทาง ไม่ว่าจะ เป็นรูปแบบหรือลีลาการพูดแบบใด เข้าใจและจับความหมายโดยนัยจากน้ำเสียงของผู้พูด สามารถรับรู้และเข้าใจความหมายที่ละเอียดซึ่งต้องอาศัยความรู้เกี่ยวกับสังคม วัฒนธรรมไทย รวมทั้งเรื่องตลกและมุขในภาษาไทย และในบริบทที่อาจไม่เกี่ยวข้องการฟัง	เขียนบทเขียนประเภทต่าง ๆ ได้โดยไม่จำกัด ทั้งประเภทการเขียนสร้างสรรค์ บรรยาย อธิบาย รวมทั้งการอภิปรายและบทวิเคราะห์ มีลีลาการเขียนของตนเอง สามารถโน้มน้าวความคิดผู้อ่านได้ รู้จักเลือกใช้คำ รูปประโยค โวหาร และทำเนียบภาษาที่เหมาะสมกับประเภทบทเขียนและวัตถุประสงค์ของการเขียน การสะกดคำและการเว้นวรรคถูกต้อง
ระดับดีมาก (Superior)	สนทนาอย่างเป็นทางการและไม่เป็นทางการได้อย่างคล่องแคล่วโต้ตอบได้ทันทีทั้งในเรื่องนามธรรมและไม่ใช่นามธรรม ไม่ว่าจะ เป็นเรื่องทางสังคม วิชาการหรือวิชาชีพ อธิบายให้รายละเอียด สรุป ตั้งสมมุติฐานได้ แสดงทัศนคติสนับสนุนหรือคัดค้านได้ แสดงการเรียงลำดับความคิดและเชื่อมโยงความคิดได้ดี ใช้คำศัพท์สำนวน และโครงสร้างประโยคที่ใช้บ่อยในชีวิตประจำวันได้ถูกต้อง อาจใช้โครงสร้างประโยคที่ซับซ้อนผิดไปบ้าง	เข้าใจบทอ่านยาว ๆ ที่มีโครงสร้างประโยคซับซ้อน ทั้งเรื่องในสาขาและนอกสาขา หรือนอกความสนใจของตนเอง ตีความ และเข้าใจความหมายแฝงได้โดยอาศัยบริบท อาจไม่เข้าใจสำนวนโวหารที่ไม่ได้ใช้บ่อย หรือสำนวนโวหารที่ใช้บ่อยแต่ซับซ้อน	เข้าใจเรื่องยาว ๆ ที่มีเนื้อหาและโครงสร้างทางภาษาซับซ้อน ทั้งในเรื่องทั่วไป เรื่องวิชาการหรือเรื่องเฉพาะทาง แม้ว่าจะเป็นการพูดที่เร็วกว่าปกติ สามารถจับประเด็นสำคัญและรายละเอียดได้ สามารถเชื่อมโยงเพื่อตีความและเข้าใจความหมายแฝงที่ต้องอาศัยความรู้ทางวัฒนธรรม	เขียนบทเขียนหลายย่อหน้าที่มีโครงสร้างเหมาะกับบทเขียนประเภทต่าง ๆ สามารถเขียนอธิบาย บรรยาย ข้อเท็จจริง สรุปความเห็นของผู้อื่น พร้อมทั้งเสนอความคิดเห็นของตนเองเพิ่มเติม มีการเรียงลำดับความคิดและการเชื่อมโยงของความคิดดี ทำให้ผู้อ่านเข้าใจบทเขียนได้ง่าย เลือกใช้คำ รูปประโยค โวหารได้ถูกต้องและเหมาะสม สื่อความหมายได้ชัดเจน อาจใช้ภาษาที่ผิดไปบ้างแต่ไม่ทำให้ความคิดหรือวัตถุประสงค์ในการสื่อสารเปลี่ยนไป การสะกดคำและการเว้นวรรคผิดเล็กน้อย

ระดับสมรรถภาพ	ทักษะการพูด	ทักษะการอ่าน	ทักษะการฟัง	ทักษะการเขียน
ระดับดี (Advanced)	สนทนาอย่างเป็นทางการและไม่เป็นทางการได้ เล่าเหตุการณ์ทั่วไปในปัจจุบัน และให้ความเห็นใน เรื่องเฉพาะที่ถนัดหรือคุ้นเคยได้อย่างมั่นใจ ทำให้คู่ สนทนาที่เป็นเจ้าของภาษาเข้าใจได้ดี ในเรื่องที่ไม่ ถนัดหรือไม่คุ้นเคย การสนทนาอาจไม่คล่องตัว แต่ ก็สามารถใช้กลวิธีทางภาษาอื่น ๆ ทำให้การ สนทนาดำเนินต่อไปได้	เข้าใจบทอ่านสั้น ๆ ที่อาจมีโครงสร้างประโยค ซับซ้อนและยาว มีเนื้อหาที่ตนคุ้นเคย สามารถ จับประเด็นสำคัญของบทอ่านได้ สามารถ ตีความโดยอาศัยบริบทและประสบการณ์ หรือ ความรู้รอบตัว	จับใจความสำคัญของเรื่องที่ฟังซึ่งเป็นเรื่องที่มี การนำเสนอที่ชัดเจนและพูดด้วยความเร็วปกติ มักไม่เข้าใจถ้าต้องฟังเรื่องที่ยาวและซับซ้อน	เขียนย่อหน้าที่มีโครงสร้างดี มีการเรียงลำดับความคิด ตามลำดับเวลาและความเป็นเหตุเป็นผลได้ถูกต้อง ใช้ คำเชื่อมโยงประโยคที่ถูกต้องพอสมควร สามารถเขียน บรรยาย รายงานข้อมูล และอธิบายได้ อาจเลือกใช้คำไม่ ตรงตามความหมายบ้าง การสะกดคำและการเว้นวรรคมี ผิดบ้าง
ระดับกลาง (Intermediate)	สนทนาตัวต่อตัวและโต้ตอบกับเจ้าของภาษาได้รู้ เรื่องในเรื่องที่เกี่ยวกับชีวิตประจำวัน รู้จักใช้กลวิธี ทางภาษาขั้นต้นเพื่อทำให้การสนทนาดำเนินต่อไป ได้โดยไม่ติดขัด	จับใจความสำคัญและรายละเอียดในบทอ่านที่มี โครงสร้างประโยคไม่ซับซ้อน และมีเนื้อหาเป็น เรื่องทั่ว ๆ ไปในชีวิตประจำวัน เช่น การบอก ลักษณะคน สถานที่ และสิ่งของ การบอกวิธีทำ ที่ไม่ซับซ้อน	เข้าใจข้อความระดับประโยค และอาจเข้าใจ การสนทนาสั้น ๆ หรือเข้าใจเรื่องเล่าสั้น ๆ เกี่ยวกับเรื่องใกล้ตัวในชีวิตประจำวัน ทั้งนี้ต้อง เป็นการพูดที่ชัดถ้อยชัดคำและใช้ภาษา มาตรฐาน	เขียนย่อหน้าโดยใช้วลีหรือประโยคง่าย ๆ ไม่ซับซ้อนที่ เกี่ยวกับเรื่องในชีวิตประจำวัน การลำดับความคิดและ การเชื่อมโยงประโยคในย่อหน้ายังไม่ดี รูปประโยคซ้ำ ๆ ไม่หลากหลาย การสะกดคำและการเว้นวรรคผิด ค่อนข้างมาก
ระดับฝึกพูด/อ่าน/ ฟัง/เขียน (Novice)	ใช้ภาษาอย่างจำกัดเพื่อสื่อสารในชีวิตประจำวัน ลักษณะของภาษาที่ใช้มักเป็นภาษาที่เรียนและ ท่องจำมาเท่านั้น	จำตัวอักษรในรูปแบบของตัวพิมพ์มาตรฐาน เข้าใจความหมายของคำพื้นฐาน วลีแบบแผน หรือประโยคแบบแผนที่เกี่ยวกับเรื่องพื้นฐานใน ชีวิตประจำวัน	เข้าใจคำที่ใช้บ่อย วลี หรือประโยคที่ท่องจำได้ คำถามสั้น ๆ ที่มีโครงสร้างไม่ซับซ้อน คำสั่งที่ใช้ บ่อย ๆ และวลีที่แสดงมารยาททางสังคมที่ จำเป็นในชีวิตประจำวัน ทั้งนี้ต้องเป็นการพูดที่ ช้าและชัด และใช้ภาษามาตรฐาน	เขียนเป็นคำ ๆ วลี หรือประโยคสั้น ๆ ที่จำมา ไม่มีความ ต่อเนื่องกัน ไม่เป็นย่อหน้า การสะกดคำและการเว้น วรรคผิดมาก

## ตารางเปรียบเทียบระดับสมรรถภาพทางภาษาของจุฬาฯ (CU-TFL) CEFR, ACTFL และ ILR/FSI

ระดับสมรรถภาพภาษาไทย (CU-TFL) เป็นลักษณะความสามารถทางภาษาตามมาตรฐานสากล สามารถเทียบได้กับระดับสมรรถภาพของสถาบันการทดสอบของ CEFR ACTFL และ ILR/FSI ได้ดังตาราง

ระบบ CEFR (CEFR Scale)	ระบบ ACTFL (ACTFL Scale)	ระบบ ILR/FSI (ILR/FSI Scale)	ระบบ CU-TFL (Chula Scale)
C2	Distinguished	5 (Functionally Native Proficiency)	D ระดับดีเด่น (Distinguished)
		4+ (Advanced Professional Proficiency, Plus) 4 (Advanced Professional Proficiency)	
C1	Superior	3+ (General Professional Proficiency, Plus) 3 (General Professional Proficiency)	S+ ระดับดีมาก (Superior)
			S
B2	Advanced High	2+ (Limited Working Proficiency, Plus) 2 (Limited Working Proficiency)	A+ ระดับดี (Advanced)
	Advanced Mid		A
	Advanced Low		
B1	Intermediate High	1+ (Elementary Proficiency, Plus) 1 (Elementary Proficiency)	I+ ระดับกลาง (Intermediate)
	Intermediate Mid		I
	Intermediate Low		
A2	Novice High	0+ (Memorized Proficiency) 0 (No Proficiency)	N+ ระดับฝึกฟัง/ อ่าน/เขียน/พูด (Novice)
A1	Novice Mid		N
	Novice Low		

### การรายงานผลการทดสอบ

สถาบันภาษาไทยสิรินธรจะแจ้งผลการทดสอบให้ผู้รับการทดสอบเป็นระดับสมรรถภาพ 5 ระดับ โดยสถาบันจะส่งใบแจ้งผลการทดสอบ (Test Report) ให้แก่ผู้รับการทดสอบทางไปรษณีย์ภายใน 2 สัปดาห์ หลังจากวันสอบ (สำหรับในประเทศไทย) และภายใน 4 สัปดาห์ (สำหรับในต่างประเทศ)

ทั้งนี้ผู้รับการทดสอบจะได้รับใบแจ้งผลการทดสอบ (Test Report) อย่างเป็นทางการ เป็นภาษาอังกฤษ 1 ฉบับเท่านั้น หากต้องการเพิ่ม จะต้องเสียค่าใช้จ่ายอีกฉบับละ 50 บาท และต้องแจ้งว่าต้องการเป็นภาษาไทยหรือภาษาอังกฤษ อย่างละกี่ฉบับ

สถาบันจะรับรองผลการทดสอบเป็นเวลา 2 ปี นับตั้งแต่วันที่ออกใบรายงานผลการทดสอบ





**CU Thai Proficiency Test For Non-Natives**  
**The Sirindhorn Thai Language Institute, Chulalongkorn University**

**Test Report**

**Title** \_\_\_\_\_ **First Name** \_\_\_\_\_  
**Middle Name** \_\_\_\_\_ **Family Name** \_\_\_\_\_  
**Test Place** The Sirindhorn Thai Language Institute, Chulalongkorn University  
THAILAND

<b>Test Result</b>	
<b>Skills</b>	<b>Levels</b>
<b>Speaking</b>	
<b>Listening</b>	
<b>Reading</b>	
<b>Writing</b>	

*Given on* \_\_\_\_\_

**Signature** \_\_\_\_\_

**(Ms. Debi Jaratjarungkiat, Ph.D.)**

**Director of The Sirindhorn Thai Language Institute**  
**Chulalongkorn University**

**Applicant No.** \_\_\_\_\_

# ใบรายงานผลการทดสอบ



การทดสอบสมรรถภาพภาษาไทยสำหรับผู้พูดภาษาไทยเป็นภาษาต่างประเทศ  
สถาบันภาษาไทยสิรินธร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

## ใบรายงานผลการทดสอบ

คำนำหน้าชื่อ

ชื่อต้น

ชื่อกลาง

นามสกุล

สถานที่สอบ

สถาบันภาษาไทยสิรินธร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ประเทศไทย

ผลการทดสอบ	
ทักษะภาษา	ระดับสมรรถภาพ
การพูด	
การฟัง	
การอ่าน	
การเขียน	

ให้ไว้ ณ วันที่

ลายมือชื่อ \_\_\_\_\_

(อาจารย์ ดร.เทพี จรัสจรุงเกียรติ)

ผู้อำนวยการสถาบันภาษาไทยสิรินธร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

หมายเลขผู้รับการทดสอบ

## รายละเอียดการทดสอบในแต่ละทักษะ

ทักษะ	เวลาที่ใช้สอบ	ลักษณะแบบทดสอบ	เนื้อหา	ความสามารถที่ต้องการทดสอบ
การฟัง	1 ชั่วโมง (ไม่แบ่งเวลาในแต่ละ ตอน)	จำนวน 50 ข้อ เลือกคำตอบจาก 4 ตัวเลือก	<p>ตอนที่ 1 ประกาศและบทสนทนาขนาดสั้น จำนวน 1-3 เรื่อง</p> <p>ตอนที่ 2 ประกาศและบทสนทนาขนาดกลาง จำนวน 2-3 เรื่อง</p> <p>ตอนที่ 3 ข่าว เหตุการณ์ทั่วไป หรือบทสารคดี จำนวน 2-3 เรื่อง</p> <p>ตอนที่ 4 บทพูดขนาดกลางแสดงความคิดเห็นหรือบทสัมภาษณ์ 2 คน จำนวน 1-2 เรื่อง</p> <p>ตอนที่ 5 บทพูดขนาดยาวแสดงความคิดเห็นหรือบทสัมภาษณ์ 3 คน จำนวน 1 เรื่อง</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- จับรายละเอียดข้อมูลจากบทฟังขนาดสั้นหรือกลาง ซึ่งอาจเป็นบทสนทนา 2-3 คน บทสัมภาษณ์เดี่ยวหรือกลุ่มประกาศหรือโฆษณา</li> <li>- ประมวลและสรุปข้อมูลจากเรื่องขนาดกลาง-ยาวที่ฟัง</li> <li>- ตีความจากเนื้อหาขนาดยาวในเรื่องที่ฟัง</li> </ul>
การอ่าน	1 ชั่วโมง (ไม่แบ่งเวลาในแต่ละ ตอน)	จำนวน 50 ข้อ เลือกคำตอบจาก 4 ตัวเลือก	<p>ตอนที่ 1 ป้าย ประกาศขนาดสั้น จำนวน 1-3 เรื่อง</p> <p>ตอนที่ 2 ประกาศขนาดกลาง จำนวน 2-3 เรื่อง</p> <p>ตอนที่ 3 ข่าว เหตุการณ์ทั่วไป ความยาวขนาดกลาง สารคดี หรือบทอ่านให้ความรู้ จำนวน 2-3 เรื่อง</p> <p>ตอนที่ 4 บทความแสดงความคิดเห็น จำนวน 1-2 เรื่อง</p> <p>ตอนที่ 5 บทวิเคราะห์ข่าว บทบรรณาธิการ บทความในวารสารวิชาการ จำนวน 1 เรื่อง</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- จับรายละเอียดข้อมูล เข้าใจเครื่องหมายวรรคตอน ตัวเลข ฯลฯ ที่พบในบทเขียนในชีวิตประจำวันทั่วไป</li> <li>- เข้าใจความหมายในเนื้อเรื่องที่เป็นผลจากการเชื่อมโยงทางภาษา (reference)</li> <li>- ประมวลและสรุปข้อมูลในข้อความต่อเนื่องทั้งขนาดกลาง ยาวและซับซ้อนได้</li> <li>- ตีความโดยอาศัยเนื้อเรื่องในบทอ่านขนาดกลาง-ยาว</li> <li>- ตีความหรืออาศัยประสบการณ์และความรอบรู้ในสังคมและวัฒนธรรมไทย</li> </ul>

ทักษะ	เวลาที่ใช้สอบ	ลักษณะแบบทดสอบ	เนื้อหา	ความสามารถที่ต้องการทดสอบ
การเขียน	1 ชั่วโมง (ไม่แบ่งเวลาในแต่ละ ตอน)	เขียนตามหัวข้อที่กำหนดให้ จำนวน 1 ข้อ	ให้เขียนแสดงความคิดเห็นตามหัวข้อที่กำหนด	<ul style="list-style-type: none"> <li>- การเขียนตรงตามคำสั่ง ความสามารถในการใช้ภาษาตามลักษณะงานเขียนที่กำหนด</li> <li>- การใช้ภาษา ได้แก่ การสะกดคำ การเว้นวรรค การใช้คำและประโยค รู้จักใช้ภาษาที่เป็นทางการและไม่เป็นทางการ</li> <li>- รู้จักประเภทบทเขียนและโครงสร้างของบทเขียน</li> <li>- สามารถเรียงลำดับความคิดและเชื่อมโยงความคิด</li> <li>- สามารถใช้ภาษาเขียนได้เหมาะสมกับผู้รับสาร</li> <li>- สามารถใช้สำนวนไทยที่ใช้ในชีวิตประจำวัน</li> </ul>
การพูด	ประมาณ 40 นาที	สนทนากับผู้ทดสอบ 3 ขั้นตอน	<p>ตอนที่ 1 สนทนากับผู้ทดสอบ</p> <p>ตอนที่ 2 พุดรายงานและแสดงความคิดเห็น (พูดคนเดียว)</p> <p>ตอนที่ 3 สัมภาษณ์ผู้ทดสอบและสรุปข้อมูล</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ความสามารถทางภาษาในการออกเสียง การเลือกใช้คำ สำนวน รูปประโยคที่เหมาะสมในการสื่อสาร และการโต้ตอบที่แสดงความเข้าใจเจตนาของผู้ส่งสาร</li> <li>- การใช้ภาษาเชิงสังคม ได้แก่ รู้จักสถานการณ์การสื่อสาร ฐานะทางสังคมของผู้รับสาร</li> <li>- การสนทนาโต้ตอบ</li> <li>- การใช้กลวิธีเพื่อให้การสนทนาราบรื่น</li> <li>- การพูดให้ความเห็นได้ในหัวข้อที่หลากหลาย</li> <li>- การพูดซักถามเพื่อหาข้อมูลในเรื่องที่กำหนด</li> <li>- การพูดสรุปรายงานข้อมูลที่ได้รับ</li> </ul>

แบบทดสอบสมรรถภาพการใช้ภาษาไทยสำหรับผู้พูดภาษาไทยเป็นภาษาต่างประเทศของจุฬาฯ แต่ละทักษะเป็นแบบคละระดับสมรรถภาพ โดยลำดับจากระดับง่ายไปยาก ไม่ได้แยกสอบตามระดับสมรรถภาพระดับใดระดับหนึ่ง

